



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 6. oktoober 2011 (11.10)
(OR. en)**

14777/11

**Institutsioonidevaheline dokument:
2008/0249 (COD)**

**CODEC 1539
COMER 191
PESC 1182
CONOP 55
ECO 117
UD 239
ATO 115
PE 383**

MÄRKUS

Saatja:	Peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Ettepanek: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr1334/2000, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia ekspordi kontrollimiseks - Euroopa Parlamendi esimese lugemise tulemus (Strasbourg, 26.–29. september 2011)

I. SISSEJUHATUS

Raportöör Jörg LEICHTFRIED (S&D – AT) esitas 4. aprillil 2011 rahvusvahelise kaubanduse komisjoni nimel raporti, mis sisaldab 46 muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 1–46). Lisaks esitas EPP fraktsioon neli muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 48–51) ning EUL/NGL fraktsioon ühe muudatusettepaneku (muudatusettepanek 47).

Parlament võttis 5. aprillil 2011 toimunud hääletamisel vastu 44 muudatusettepanekut (muudatusettepanekud 1–7, 9–22, 24–32, 34–37, 39–41, 43–45, 48–51), kuid ei võtnud vastu muudetud ettepanekut ja ei hääletanud seega seadusandliku resolutsiooni üle ega lõpetanud esimest lugemist¹.

Sellest tulenevalt esitas rahvusvahelise kaubanduse komisjon muudatusettepaneku 52.

Uut arutelu ei toimunud.

II. HÄÄLETAMINE

Parlament võttis oma 27. septembril 2011. aasta hääletusel vastu muudatusettepaneku 52.

Vastuvõetud muudatusettepaneku ja Euroopa Parlamendi seadusandliku resolutsiooni tekst on esitatud käesoleva märkuse lisas.

¹ Vt arutelu ja detaile dokumendist 8528/11.

Kahesuguse kasutusega kaubad ja tehnoloogia ***I

Euroopa Parlamendi 27. septembri 2011. aasta seadusandlik resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1334/2000, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia ekspordi kontrollimiseks (KOM(2008)0854 – C7-0062/2010 – 2008/0249(COD)) (Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut nõukogule (KOM(2008)0854);
 - võttes arvesse EÜ asutamislepingu artiklit 133;
 - võttes arvesse komisjoni teatist Euroopa Parlamendile ja nõukogule pealkirjaga „Lissaboni lepingu jõustumise mõju käimasolevatele institutsioonidevahelistele otsustamismenetlustele” (KOM(2009)0665);
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3 ja artikli 207 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C7-0062/2010);
 - võttes arvesse määruse (EÜ) nr 428/2009 (millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud)) artiklit 27, mille kohaselt on määrus (EÜ) nr 1334/2000 (millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia ekspordi kontrollimiseks) tunnistatud kehtetuks alates 27. augustist 2009;
 - võttes arvesse nõukogu esindaja poolt 18. juuli 2011. aasta kirjas võetud kohustust kiita parlamendi seisukoht heaks vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4;
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 55;
 - võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni raportit ja väliskomisjoni arvamust (A7-0028/2011),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha¹;
 2. kiidab heaks käesolevale resolutsioonile lisatud parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisavalduse;
 3. võtab teadmiseks käesolevale resolutsioonile lisatud komisjoni avalduse;
 4. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon kavatses seda oluliselt muuta või selle muu tekstiga asendada;

¹ Käesolev seisukoht asendab 5. aprillil 2011. aastal vastuvõetud muudatusettepanekud (Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2011)0125).

5. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile ja liikmesriikide parlamentidele.

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 27. septembril 2011. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2011, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 2;

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt¹

ning arvestades järgmist:

- (1) Vastavalt nõukogu 5. mai 2009. aasta määrusele (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud),² tuleb kahesuguse kasutusega kaup (sealhulgas tarkvara ja tehnoloogia) tõhusalt kontrollida, kui neid eksporditakse liidust või veetakse läbi liidu või kui neid tarnitakse kolmandasse riiki liidus elava või liidus asutatud vahendaja osutatud vahendusteenuse tulemusena.
- (2) Soovitav on saavutada kontrolli ühtne ja järjekindel kohaldamine kogu liidus, et vältida ebaausat konkurentsi liidu eksportijate vahel, ühtlustada liidu üldiste ekspordilubade kohaldamisala ja nende kasutustingimusi liidu eksportijate hulgas ning tagada liidus tõhus ja tulemuslik julgeolekukontroll.
- (3) Oma 18. detsembri 2006. aasta teatises tegi komisjon ettepaneku luua uued liidu üldised ekspordiload, et edendada tööstusharu konkurentsivõimet ja võtta kasutusele kõikide liidu eksportijate jaoks teatavate konkreetsete kahesuguse kasutusega kaupade ekspordimisel teatavatesse konkreetsetesse sihtkohtadesse võrdne mänguruum, tagades samal ajal julgeoleku kõrge taseme ja rahvusvaheliste kohustuste täieliku täitmise.
- (3 a) Nõukogu võttis 5. mail 2009 vastu määruse (EÜ) nr 428/2009, millega kehtestatakse ühenduse kord kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi, edasitoimetamise, vahendamise ja transiidi kontrollimiseks (uuesti sõnastatud). Sellega on määrus (EÜ) nr 1334/2000 tunnistatud alates 27. augustist 2009 kehtetuks. Määruse (EÜ) nr 1334/2000 asjakohaseid sätteid kohaldatakse jätkuvalt ainult ekspordilubade taotluste suhtes, mis esitati enne 27. augustit 2009.
- (4) Selleks, et luua uued liidu üldised ekspordiload teatavate konkreetsete kahesuguse kasutusega kaupade ekspordimiseks teatavatesse konkreetsetesse sihtkohtadesse, on vaja muuta teatavaid määruse (EÜ) nr 428/2009 sätteid, lisades uusi lisasid.
- (5) Eksportija asukohaliikmesriigi pädevatel asutustel peaks olema võimalus keelata määruses (EÜ) nr 428/2009, nagu muudetud käesoleva määrusega, sätestatud tingimustel liidu üldiste

¹ Euroopa Parlamendi 27. septembri 2011. aasta seisukoht.

² ELT L 134, 29.5.2009, lk 1.

ekspordilubade kasutamine ■ .

- (5 a) *Alates Lissaboni lepingu jõustumisest võtab relvaembargosid käsitlevaid otsuseid liidu ühise välis- ja julgeolekupoliitika raames vastu nõukogu. Vastavalt protokolli nr 36 (üleminekusätete kohta) artiklile 9 säilib nõukogu poolt Euroopa Liidu lepingu V jaotise alusel enne Lissaboni lepingu jõustumist vastuvõetud ühiste seisukohtade õiguslik toime kuni nende kehtetuks tunnistamise, tühisteks tunnistamise või muutmiseni aluslepingute kohaldamisel.*
- (6) Seepärast tuleks määrust (EÜ) nr 428/2009 vastavalt muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määrust (EÜ) nr 428/2009 muudetakse järgmiselt.

- (-1) *Artikli 4 lõike 2 sissejuhatav osa asendatakse järgmisega:*

„2. I lisas loetlemata kahesuguse kasutusega kaupade ekspordimiseks on vaja luba ka juhul, kui ostjariik või sihtriik on hõlmatud relvaembargoga vastavalt nõukogu otsusele või ühisele seisukohale või Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni (OSCE) otsusele või tema suhtes on kehtestatud relvaembargo ÜRO Julgeolekunõukogu siduva resolutsiooniga ning kui lõikes 1 osutatud asutus on ekspordijat teavitanud, et kõnealused kaubad on või võivad olla tervikuna või osaliselt ette nähtud sõjaliseks lõppkasutuseks. Käesolevas lõikes tähendab „sõjaline lõppkasutus” järgmist:”.

- (1) *Artiklit 9 muudetakse järgmiselt:*

- (a) lõige 1 asendatakse järgmisega:

„1. Käesoleva määrusega kehtestatakse teatava ekspordi puhul liidu üldine ekspordiluba, nagu on sätestatud IIa kuni IIg lisas. Ekspordija asukohaliikmesriigi pädevatel asutustel on õigus keelata ekspordijal kõnealuste lubade kasutamine, kui on põhjendatud kahtlus tema suutlikkuse kohta loa tingimustest või ekspordikontrolli alaste õigusaktide sätetest kinni pidada.

Liikmesriikide pädevad asutused vahetavad teavet ekspordijate kohta, kellelt on võetud õigus liidu üldist ekspordiluba kasutada, välja arvatud juhul, kui nad otsustavad, et ekspordija ei püüa kahesuguse kasutusega kaupu läbi teise liikmesriigi ekspordida. Sellel otstarbel kasutatakse artikli 19 lõikes 4 osutatud süsteemi.”

- (b) *lõike 4 punkt a asendatakse järgmisega:*

„a) ei hõlma IIh lisas loetletud kaupu”;

- b a) lõike 4 punkt c asendatakse järgmisega:*

„c) ei ole kasutatav juhul, kui asjaomased asutused on ekspordijale teatanud, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab tervikuna või

osaliselt kasutada mõnel artikli 4 lõigetel 1 ja 3 või artikli 4 lõikes 2 osutatud eesmärgil riigis, mis on hõlmatud relvaembargoga vastavalt nõukogu otsusele või ühisele seisukohale või OSCE otsusele või mille suhtes on kehtestatud relvaembargo ÜRO Julgeolekunõukogu siduva resolutsiooniga, või kui eksportija on teadlik, et kaubad on mõeldud kasutamiseks eespool nimetatud eesmärkidel.”.

(1 a) Artikli 11 lõike 1 esimeses lauses asendatakse viide II lisale viitega IIa lisale.

(2 a) Artikli 12 lõike 1 punkt b asendatakse järgmisega:

„b) nõukogu otsuse või ühise seisukoha, OSCE otsuse või ÜRO Julgeolekunõukogu siduva resolutsiooniga kehtestatud sanktsioonidest tulenevaid kohustusi”.

(2 b) Artikli 13 lõige 6 asendatakse järgmisega:

„6. Kõik käesoleva artikli kohaselt nõutavad teatamised tehakse turvaliste elektrooniliste teabedastusvahendite teel, sealhulgas artikli 19 lõikes 4 osutatud süsteemi kaudu.”.

(2 c) Artikli 19 lõige 4 asendatakse järgmisega:

„4. Komisjon seab, konsulteerides artikli 23 kohaselt asutatud kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühmaga, sisse turvalise ja krüpteeritud süsteemi teabevahetuseks liikmesriikide vahel ja vajaduse korral komisjoniga. Euroopa Parlamendile antakse teavet süsteemi eelarve, väljatöötamise, algse ja lõpliku ülesehituse ja toimimisviisi ning võrgukulude kohta.”.

(2 d) Artiklile 23 lisatakse järgmine lõige:

”3. Komisjon esitab Euroopa Parlamendile igal aastal kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühma tegevuse, kontrollide ja konsultatsioonide kohta aruande, mille suhtes kohaldatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 30. mai 2001. aasta määruse (EÜ) nr 1049/2001 (üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele)* artikli 4 sätteid.

* EÜT L 145, 31.5.2001, lk 43.”

(2 e) Artikkel 25 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 25

1. Iga liikmesriik teavitab komisjoni käesoleva määruse rakendamiseks vastuvõetud õigus- ja haldusnormidest, sealhulgas artiklis 24 osutatud meetmetest. Komisjon edastab nimetatud teabe teistele liikmesriikidele.

2. Iga kolme aasta järel vaatab komisjon käesoleva määruse rakendamise läbi ning esitab Euroopa Parlamendile ja nõukogule selle kohaldamise kohta rakendamise ja mõju hindamise põhjaliku aruande, mis võib sisaldada määruse muutmise ettepanekuid. Liikmesriigid esitavad komisjonile kogu asjakohase teabe, mida on

vaja aruande koostamiseks.

3. *Aruande eraldi osades käsitletakse:*

- a) *kahesuguse kasutusega kaupade koordineerimisrühma ja antakse ülevaade selle tegevusest. Teavet, mida komisjon annab kahesuguse kasutusega koordineerimisrühma kontrollide ja konsultatsioonide kohta, loetakse määruse (EÜ) nr 1049/2001 artikli 4 kohaselt konfidentsiaalseks. Teavet peetakse igal juhul konfidentsiaalseks, kui on tõenäoline, et selle avaldamisel on teabe andjale või teabe allikale märkimisväärselt ebasoodne mõju;*
- b) *artikli 19 lõike 4 kohaldamist ja antakse teada, millise etapini on jõutud liikmesriikide vahel ja komisjoniga toimuva teabevahetuse turvalise ja krüpteeritud süsteemi loomisel;*
- c) *artikli 15 lõike 1 rakendamist;*
- d) *artikli 15 lõike 2 rakendamist;*
- e) *põhjaliku teabe andmist meetmete kohta, mida liikmesriigid on artikli 24 kohaselt võtnud ja millest nad on komisjonile käesoleva artikli lõike 1 alusel teada andnud.*

4. *Komisjon esitab hiljemalt 31. detsembriks 2013 Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande, milles hinnatakse käesoleva määruse rakendamist, eritähelpanuga IIb lisa (liidu üldine ekspordiluba nr EU002) rakendamisele, lisades vajaduse korral seadusandliku ettepaneku käesoleva määruse muutmiseks, eelkõige väikese väärtusega kaubasaadetiste osas.”.*

(2 f) *Lisatakse järgmine artikkel:*

„Artikkel 25 a

Ilma et see piiraks vastastikuse haldusabi kokkulepete sätete või liidu ja kolmandate riikide vahel sõlmitud tolliprotokollide kohaldamist, võib nõukogu volitada komisjoni pidama kolmandate riikidega läbirääkimisi lepingute sõlmimiseks, mis näevad ette käesolevas määruses käsitletavate kahesuguse kasutusega kaupade ekspordi kontrollimise vastastikust tunnustamist, eelkõige selleks, et vältida loa nõudmist liidu territooriumil toimuvaks re-ekspordiks. Need läbirääkimised toimuvad kooskõlas Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 207 lõikes 3 kehtestatud korruga ning vajaduse korral Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepinguga.”.

(3) *Lisasid muudetakse järgmiselt:*

(a) *II lisa nummerdatakse ümber IIa lisaks ja seda muudetakse järgmiselt:*

-i) *pealkirja muudetakse järgmiselt:*

„Liidu üldine ekspordiluba nr EU002 – ekspord Austraaliasse, Kanadasse, Jaapanisse, Uus-Meremaale, Norrassa, Šveitsi, sealhulgas Liechtensteini, ja Ameerika Ühendriikidesse – Välja andnud: Euroopa Liit”;

i) 1. osa **muudetakse järgmiselt:**

„Käesolev ekspordiluba on kooskõlas käesoleva määruse artikli 9 lõikega 1 ja hõlmab kõiki käesoleva määruse I lisas esitatud kahesuguse kasutusega kaup, välja arvatud *III* lisas loetletud kaubad.”;

ii) 2. osa jäetakse välja;

iii) 3. osa nummerdatakse ümber 2. osaks **ja seda muudetakse järgmiselt:**

– sõna „ühendus” muudetakse sõnaks „liit”;

– sõna „Šveits” muudetakse sõnadeks „Šveits, sealhulgas Liechtenstein”;

– sõnad „ühenduse üldine ekspordiluba” asendatakse kogu tekstis sõnaga „luba” või „üldine ekspordiluba”;

(b) lisatakse käesoleva määruse lisas esitatud ***IIb kuni III* lisad.**

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kolmekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

....

Euroopa Parlamendi nimel

Nõukogu nimel

president

eesistuja

LISA

„IIb lisa

LIIDU ÜLDINE EKSPORDILUBA nr EU002

Kahesuguse kasutusega kaupade eksportimine teatavatesse sihtkohtadesse

Välja andnud: Euroopa ***Liit***

1. osa. Kaubad

Käesolev üldine ekspordiluba on kooskõlas ***käesoleva määruse artikli 9 lõikega 1 ja hõlmab järgmisi käesoleva määruse I lisas sätestatud kaupu:***

- ***1A001***
- ***1A003,***
- ***1A004***
- ***1C003 b -c***
- ***1C004***
- ***1C005***
- ***1C006***
- ***1C008***
- ***1C009***
- ***2B008***
- ***3A001a3***
- ***3A001a6-12***
- ***3A002c-f***
- ***3C001***
- ***3C002***
- ***3C003***
- ***3C004***
- ***3C005***
- ***3C006***

2. osa. *Sihtkohad*

Käesolev ekspordiluba kehtib **kogu liidus** ekspordimisel järgmistesse sihtkohtadesse:

- Argentina
- **Horvaatia**
- Island
- Lõuna-Aafrika Vabariik
- Lõuna-Korea
- Türgi

3. osa. Kasutustingimused ja -nõuded

2. Käesoleva loa alusel ei ole lubatud ekspordida:

- (1) kui eksportijale on asukohaliikmesriigi pädevad asutused teatanud, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt:
 - (a) keemia-, tuuma- või bioloogiliste relvade või teiste tuumalõhkeseadmete arendamiseks, tootmiseks, töötlemiseks, kasutamiseks, hooldamiseks, ladustamiseks, avastamiseks, identifitseerimiseks või levitamiseks või selliste relvade kanderaketide arendamiseks, tootmiseks, hooldamiseks või ladustamiseks;
 - (b) **käesoleva määruse artikli 4 lõikes 2 määratletud** sõjaliseks lõppkasutuseks [] riigis [], mille suhtes kehtib relvaembargo vastavalt nõukogu **otsusele** või ühisele seisukohale või OSCE otsusele või mille suhtes on kehtestatud relvaembargo ÜRO julgeolekunõukogu siduva resolutsiooni alusel; või
 - (c) selliste riigi sõjalise otstarbega kaupade nimekirjas sisalduvate kaupade osade või komponentidena, mis on asjaomase liikmesriigi territooriumilt eksporditud ilma selle liikmesriigi loata või vastuolus selle liikmesriigi õigusaktides sätestatud loaga;
- (2) kui eksportija on **oma hoolsuskohustusest lähtuvalt** teadlik sellest, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt mõnel alapunktis 1 osutatud otstarbel; []
- (3) **kui asjaomaseid kaupu eksporditakse** tollivabasse tsooni või vabalattu, **mis asub käesoleva loaga hõlmatud sihtkohas**.

3. **Eksportijad peavad** ühtse haldusdokumendi lahtrisse 44 [] **märkima ELi viitenumbri X002 ja selle, et kaubad eksporditakse liitu üldise ekspordiloa EU002 alusel.**

4. Iga eksportija, kes kasutab käesolevat luba, peab teatama asukohaliikmesriigi pädevatele asutustele (nagu on määratletud **käesoleva määruse artikli 9 lõikes 6**) käesoleva loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt 30 päeva jooksul pärast esimese ekspordi kuupäeva **või asukohaliikmesriigi asutuse nõudmisel enne käesoleva üldise ekspordiloa esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad käesoleva üldise ekspordiloa jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.**

Käesoleva üldise ekspordiloa kasutamisega kaasnevad aruandlusnõuded ja lisateabe, mida loa alusel eksporditavate toodete kohta võib nõuda liikmesriik, kust eksport teostatakse, määravad kindlaks liikmesriigid.

Liikmesriik võib nõuda, et eksportija, kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end enne üldise ekspordiloa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja pädev asutus teatab sellest eksportijale käesoleva määruse artikli 9 lõike 1 esimese lõigu kohaselt viivitamatult või igal juhul kümne tööpäeva jooksul pärast registreerimistaotluse saamist.

Vajaduse korral võetakse käesoleva punkti teises ja kolmandas lõigus sätestatud nõuete aluseks nõuded, mis on kehtestatud riiklike üldiste ekspordilubade kasutamisele liikmesriikide poolt, kes selliseid lube väljastavad.

█

IIC lisa

LIIDU ÜLDINE EKSPORDILUBA nr EU003

Parandatud või asendatud kaupade eksport

Välja andnud: Euroopa **Liit**

1. osa. Kaubad

- 1-1) Käesolev luba on kooskõlas **käesoleva määruse artikli 9 lõikega 1** ja see hõlmab järgmisi kaupu.

Kõik käesoleva määruse I lisa esitatud kahesuguse kasutusega kaubad, välja arvatud allpool punktis 1-2 loetletud kaubad:

- a. mis **reimporditakse liidu tolliterritooriumile** hooldamiseks, parandamiseks **või asendamiseks** ja mis eksporditakse **või reeksporditakse** lähteriiki ilma nende algseid tunnuseid muutmata **viie aasta jooksul pärast algse ekspordiloa andmist**, või
- b. mis eksporditakse lähteriiki, et asendada sama kvaliteediga ja sama kogus kaupu, mis reimporditi **liidu tolliterritooriumile hooldamiseks**, parandamiseks **või asendamiseks viie aasta jooksul pärast algse ekspordiloa andmist**.

- 1-2) Luba ei kehti järgmiste kaupade suhtes:

- a. kõik **IIIh lisa** esitatud kaubad,
- b. kõik jaotiste D ja E alla kuuluvad kaubad **■** ,

b a. järgmistes punktides esitatud kaubad:

- 1A002a
- 1C012a
- 1C227
- 1C228
- 1C229
- 1C230
- 1C231
- 1C236
- 1C237
- 1C240
- 1C350

- 1C450
- 5A001b5
- **5A002a2 kuni 5A002a9**
- **5B002 järgmised seadmed:**

a) spetsiaalselt punktides **5A002a2 kuni 5A002a9** esitatud seadmete ■ arendamiseks või tootmiseks ettenähtud seadmed;

b) **mõõteseadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud punktides 5A002a2 kuni 5A002a9 nimetatud infoturbefunktsioonide hindamiseks või kinnitamiseks**

- 6A001a2a1
- 6A001a2a5
- 6A002a1c
- 6A008I3
- 8A001b
- 8A001d
- 9A011

2. osa. *Sihtkohad*

Käesolev ekspordiluba kehtib kogu **liidus** eksportimisel järgmistesse sihtkohtadesse:

Albaania	Mehhiko
Argentina	Montenegro
Bosnia ja Hertsegoviina	Maroko
Brasiilia	Venemaa
■	■
Tšiili	Serbia
Hiina (<i>sealhulgas Hongkong ja Aomen</i>)	Singapur
Horvaatia	■
Endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik	Lõuna-Aafrika Vabariik
Prantsusmaa ülemereterritooriumid	Lõuna-Korea

Island	█
India	Tuneesia,
Kasahstan	Türgi
	Ukraina
	Araabia Ühendemiraadid
	█

3. osa. Kasutustingimused ja -nõuded

1. Käesolevat luba võib kasutada üksnes juhul, kui esialgne eksport toimus **liidu** üldise ekspordiloa alusel või kui esialgse ekspordiloa on andnud esialgse eksportija asukohaliikmesriigi pädevad asutused, et eksportida kaupu, mida hiljem reimporditi **liidu tolliterritooriumile hooldamiseks, parandamiseks või asendamiseks. Selline üldine luba kehtib ainult algsele lõppkasutajale toimuva ekspordi puhul.**
2. Käesoleva loa alusel ei ole lubatud eksportida:
 - (1) kui eksportijale on asukohaliikmesriigi pädevad asutused teatanud, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt
 - (a) keemia-, tuuma- või bioloogiliste relvade või teiste tuumalõhkeseadmete arendamiseks, tootmiseks, töötlemiseks, kasutamiseks, hooldamiseks, ladustamiseks, avastamiseks, identifitseerimiseks või levitamiseks või selliste relvade kanderaketide arendamiseks, tootmiseks, hooldamiseks või ladustamiseks;
 - (b) sõjaliseks lõppkasutuseks ostjariigis või sihtriigis, mille suhtes kehtib relvaembargo vastavalt nõukogu **otsusele või** ühisele seisukohale █ või OSCE otsusele või mille suhtes on kehtestatud relvaembargo ÜRO julgeolekunõukogu siduva resolutsiooni alusel, või
 - (c) selliste riigi sõjalise otstarbega kaupade nimekirjas sisalduvate kaupade osade või komponentidena, mis on asjaomase liikmesriigi territooriumilt eksporditud ilma selle liikmesriigi loata või vastuolus selle liikmesriigi õigusaktides sätestatud loaga;
 - (2) kui eksportija on teadlik sellest, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt mõnel alapunktis 1 osutatud otstarbel;
 - (3) kui asjaomaseid kaupu eksporditakse tollivabasse tsooni või vabalattu, mis asub käesoleva loaga hõlmatud sihtkohas;
 - (4) kui esialgne luba on **annulleeritud, peatatud, muudetud või** tühistatud;

(4 a) kui eksportija on oma hoolsuskohustusest lähtuvalt teadlik sellest, et kõnealuste kaupade lõppkasutus erineb esialgses ekspordiloas märgitust.

3. Käesoleva loa alusel mis tahes kaupade ekspordimisel peavad eksportijad

- (1) tolliametile esitatavas ekspordideklaratsioonis märkima esialgse ekspordiloa viitenumbri ja loa andnud liikmesriigi nime. Lisaks tuleb märkida ühtse haldusdokumendi lahtris 44 **ELi viitenumber X002 ja see, et kaubad eksporditakse liidu üldise ekspordiloa EU003 alusel.**
- (2) tolliametnike nõudmisel esitama tõendavad dokumendid kaupade **liitu** importimise kuupäeva kohta, kõikide **liidus** tehtud **hoolduste**, paranduste **või asendamiste** kohta ja selle kohta, et kaubad tagastatakse sellele lõppkasutajale ja sellesse riiki, kust need **liitu** imporditi.

4. Iga eksportija, kes kasutab käesolevat luba, peab teatama asukohaliikmesriigi pädevatele asutustele (nagu on määratletud **käesoleva määruse artikli 9 lõikes 6) käesoleva** loa esmakordsest kasutamisest hiljemalt 30 päeva jooksul pärast esimese ekspordi kuupäeva **või asukohaliikmesriigi asutuse nõudmisel enne käesoleva üldise ekspordiloa esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad käesoleva üldise ekspordiloa jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.**

Selle loa kasutamisega kaasnevad aruandlusnõuded ja lisateabe, mida loa alusel eksporditavate toodete kohta võib nõuda liikmesriik, kust ekspord teostatakse, määravad kindlaks liikmesriigid.

Liikmesriik võib nõuda, et eksportija, kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end enne nimetatud loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja pädev asutus teatab sellest eksportijale viivitamatult või igal juhul kümne tööpäeva jooksul pärast registreerimistaotluse saamist.

Vajaduse korral võetakse teises ja kolmandas lõigus sätestatud nõuete aluseks nõuded, mis on kehtestatud riiklike üldiste ekspordilubade kasutamisele liikmesriikide poolt, kes selliseid lube väljastavad.

5. **■ Käesolev luba hõlmab parandamiseks, asendamiseks või hooldamiseks mõeldud kaupu.** See võib hõlmata esialgsete kaupade mittesihilikku paremaks muutmist, nt kui kasutatakse kaasaegseid **varuosasid** või tehakse usaldusväärseuse või julgeoleku kaalutlustel parandusi hilisemate normide alusel, tingimusel, et kaupade funktsioone ei muudeta paremaks ega lisata kaupadele uusi või lisafunktsioone. **■**

Iid lisa

LIIDU ÜLDINE EKSPORDILUBA nr EU004

Näitusele või messile ajutiselt eksporditav kaup

Välja andnud: Euroopa **Liit**

1. osa. Kaubad

1. Käesolev üldine ekspordiluba on kooskõlas **käesoleva määruse artikli 9 lõikega 1 ja hõlmab kõiki käesoleva määruse I lisa määratletud kaupu, välja arvatud:**

■

- a. kõik Iih lisa esitatud kaubad
- b. kõik jaotise D alla kuuluvad kaubad (*see ei hõlma tarkvara, mis on vajalik seadmete nõuetekohaseks toimimiseks esitlemise eesmärgil*)

b a. kõik jaotise E alla kuuluvad kaubad

b b. järgmistes punktides esitatud kaubad:

- 1A002a

■

- 1C002.b.4

- 1C010

- 1C012.a

- 1C227

- 1C228

- 1C229

- 1C230

- 1C231

- 1C236

- 1C237

- 1C240

- 1C350

- 1C450
-
- 5A001b5
- **5A002a2 kuni 5A002a9**
- **5B002 järgmised seadmed:**
 - a) spetsiaalselt punktides **5A002a2 kuni 5A002a9** esitatud seadmete ■ arendamiseks või tootmiseks ettenähtud seadmed;
 - b) **mõõteseadmed, mis on spetsiaalselt ette nähtud punktides 5A002a2 kuni 5A002a9 nimetatud infoturbefunktsioonide hindamiseks või kinnitamiseks**
 - 6A001
 - 6A002a
 - 6A008I3
 - 8A001b
 - 8A001d
 - 9A011

2. osa. *Sihtkohad*

Käesolev luba kehtib kogu **liidus** eksportimisel järgmistesse sihtkohtadesse:

Albaania, Argentina, Horvaatia, Bosnia ja Hertsegoviina, Brasiilia, ■ Tšiili, Hiina (sealhulgas Hongkong ja Aomen), endine Jugoslaavia Makedoonia Vabariik, Prantsusmaa ülemereterritooriumid, Island, India, Kasahstan, Mehhiko, Montenegro, Maroko, ■ Venemaa, Serbia, Singapur, Lõuna-Aafrika Vabariik, Lõuna-Korea, Tuneesia, Türgi, Ukraina, Araabia Ühendemiraadid.

3. osa. Kasutustingimused ja -nõuded

- 1. **Kõnealune luba annab 1. osas nimetatud kaupade eksportimiseks loa tingimusel, et tegemist on ajutise ekspordiga näitusele või messile ning kaubad reimporditakse terviklikult ja muutusteta 120 päeva jooksul pärast esialgset eksporti liidu tolliterritooriumile tagasi.**
- 1 a. **Käesoleva määruse artikli 9 lõikes 6 määratletud eksportija asukohaliikmesriigi pädev asutus võib eksportija taotlusel tühistada punktis -1 sätestatud kaupade reimpordimise nõude. Tühistamise menetluse suhtes kohaldatakse käesoleva määruse artikli 9 lõikes 2 ja artikli 14 lõikes 1 sätestatud ühekordse loa menetlust.**

1. Käesoleva loa alusel ei ole lubatud eksportida:
- (1) kui eksportijale on asukohaliikmesriigi pädevad asutused teatanud, et **kõnealused kaubad** on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt
 - (a) keemia-, tuuma- või bioloogiliste relvade või teiste tuumalõhkeseadmete arendamiseks, tootmiseks, töötlemiseks, kasutamiseks, hooldamiseks, ladustamiseks, avastamiseks, identifitseerimiseks või levitamiseks või selliste relvade kanderakettide arendamiseks, tootmiseks, hooldamiseks või ladustamiseks;
 - (b) sõjaliseks lõppkasutuseks ostjariigis või sihtriigis, mille suhtes kehtib relvaembargo vastavalt nõukogu **otsusele või** ühisele seisukohale **■** või OSCE otsusele või mille suhtes on kehtestatud relvaembargo ÜRO julgeolekunõukogu siduva resolutsiooni alusel; või
 - (c) selliste riigi sõjalise otstarbega kaupade nimekirjas sisalduvate kaupade osade või komponentidena, mis on asjaomase liikmesriigi territooriumilt eksporditud ilma selle liikmesriigi loata või vastuolus selle liikmesriigi õigusaktides sätestatud loaga;
 - (2) kui eksportija on teadlik sellest, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt mõnel **punktis 1** osutatud otstarbel;
 - (3) kui asjaomaseid kaupu eksporditakse tollivabasse tsooni või vabalattu, mis asub käesoleva loa hõlmatud sihtkohas;
 - (4) kui pädev asutus on eksportijale teatanud või kui ta on muul viisil (nt tootjalt saadud teabe põhjal) teadlik sellest, et pädeva asutuse liigituse kohaselt on kõnealustel kaupadel **■ riiklik** salastusmargis, **mis on võrdväärne salastusmargisega CONFIDENTIEL UE või tähistab kõrgemat salastatuse taset.**
 - (4 a) **kui eksportija ei saa tagada kaupade tagastamist nende esialgsel kujul ühtegi osa või tarkvara eemaldamata, kopeerimata või levitamata või kui esitlusega on seotud tehnoloogiasüre;**
 - (4 b) **kui asjaomaseid kaupu eksporditakse eraesitluse või -näituse jaoks (nt ettevõttesisesed väljapanekusaalid);**
 - (4 c) **kui asjaomased kaubad kaasatakse tootmisprotsessi;**
 - (4 d) **kui asjaomaseid kaupu kasutatakse nende ettenähtud otstarbel, välja arvatud esitluse tõhusaks läbiviimiseks vajalik väike osa, ent ilma kolmandatele osapooltele konkreetsete testitulemuste kättesaadavaks tegemiseta;**
 - (4 e) **kui eksport toimub äritehingu tulemusel, eelkõige kui asjaomaseid kaupu müüakse, laenutatakse või liisitakse;**
 - (4 f) **kui asjaomaseid kaupu hoitakse näitusel või messil ainult müümise, laenamise või liisimise eesmärgil, ilma et neid esitletaks või välja pandaks;**
 - (4 g) **kui eksportija sõlmib kokkuleppe, mis takistab teda asjaomaseid kaupu kogu ajutise ekspordi vältel oma kontrolli all hoidmast.**

2. ***Eksportijad peavad märkima ühtse haldusdokumendi lahtrisse 44 ELi viitenumbri X002 ja selle, et kaubad eksporditakse liidu üldise ekspordiloo EU004 alusel.***
3. Iga eksportija, kes kasutab käesolevat luba, peab teatama asukohaliikmesriigi pädevatele asutustele (nagu on määratletud ***käesoleva määruse artikli 9 lõikes 6***) käesoleva loa esmakordselt kasutamisest hiljemalt 30 päeva jooksul pärast esimese ekspordi kuupäeva ***või asukohaliikmesriigi asutuse nõudmisel enne käesoleva üldise ekspordiloo esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad käesoleva üldise ekspordiloo jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.***

Selle loa kasutamisega kaasnevad aruandlusnõuded ja lisateabe, mida loa alusel eksporditavate toodete kohta võib nõuda liikmesriik, kust eksport teostatakse, määravad kindlaks liikmesriigid.

Liikmesriik võib nõuda, et eksportija, kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end enne nimetatud loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja pädev asutus teatab sellest eksportijale viivitamatult või igal juhul kümne tööpäeva jooksul pärast registreerimistaotluse saamist.

Vajaduse korral võetakse teises ja kolmandas lõigus sätestatud nõuete aluseks nõuded, mis on kehtestatud riiklike üldiste ekspordilubade kasutamisele liikmesriikide poolt, kes selliseid lube väljastavad.

4. Käesoleva loa kohaldamisel tähendab „näitus” või „mess” ***konkreetse kestusega kaubandusüritust, kus erinevad osalejad esitlevad oma tooteid ärikülastajatele või üldsusele.***

I

II lisa

LIIDU ÜLDINE EKSPORDILUBA nr EU005

Telekommunikatsioon

Välja andnud: Euroopa *Liit*

1. osa. Kaubad

Käesolev luba on kooskõlas *käesoleva määruse artikli 9 lõikega 1* ja see hõlmab järgmisi I lisas nimetatud kaupu.

1. Järgmised 5. kategooria 1. osas nimetatud kaubad:
 - (a) punktides 5A001b2, 5A001c ja 5A001d esitatud kaubad, sealhulgas spetsiaalselt nende jaoks ettenähtud või välja arendatud komponendid ja tarvikud;
 - (b) punktides 5B001 ja 5D001 nimetatud kaubad, kui need on seotud katse-, kontrollimis- või tootmiseseadmetega, ning punktis a nimetatud kaupade jaoks ettenähtud tarkvara.
2. Punkti 5E001a alla kuuluv tehnoloogia, mida on vaja lõikes 1 nimetatud kaupade installeerimiseks, *töötamiseks*, hooldamiseks või parandamiseks ning mis on ette nähtud samale *lõppkasutajale*.

2. osa. *Sihtkohad*

Käesolev ekspordiluba kehtib kogu *liidus* ekspordimisel järgmistesse sihtkohtadesse:

Argentina, *Hiina (sealhulgas Hongkong ja Aomen)*, Horvaatia, *India*, Venemaa, Lõuna-Aafrika Vabariik, Lõuna-Korea, Türgi, Ukraina.

3. osa. Kasutustingimused ja -nõuded

1. Käesoleva loa alusel ei ole lubatud ekspordida:
 - (1) kui eksportijale on asukohaliikmesriigi pädevad asutused teatanud, et need on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt
 - (a) keemia-, tuuma- või bioloogiliste relvade või teiste tuumalõhkeseadmete arendamiseks, tootmiseks, töötlemiseks, kasutamiseks, hooldamiseks, ladustamiseks, avastamiseks, identifitseerimiseks või levitamiseks või selliste relvade kanderaketide arendamiseks, tootmiseks, hooldamiseks või ladustamiseks;

- (b) sõjaliseks lõppkasutuseks ostjariigis või sihtriigis, mille suhtes kehtib relvaembargo vastavalt nõukogu **otsusele või** ühisele seisukohale **■** või OSCE otsusele või mille suhtes on kehtestatud relvaembargo ÜRO julgeolekunõukogu siduva resolutsiooni alusel, või
- (c) selliste riigi sõjalise otstarbega kaupade nimekirjas sisalduvate kaupade osade või komponentidena, mis on asjaomase liikmesriigi territooriumilt eksporditud ilma selle liikmesriigi loata või vastuolus selle liikmesriigi õigusaktides sätestatud loaga;

(c a) kasutuseks seoses Euroopa Liidu põhiõiguste hartas määratletud inimõiguste, demokraatlike põhimõtete või sõnavabaduse rikkumisega, kasutades pealtkuulamistehnoloogiaid ja digitaalseid andmeedastusseadmeid mobiiltelefonide ja tekstisõnumite jälgimiseks ning internetikasutuse suunatud seireks (näiteks seirekeskuste või ametlike pealtkuulamisjaamade kaudu);

(2) kui eksportija on **oma hoolsuskohustusest lähtuvalt** teadlik sellest, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt mõnel **punktis 1** osutatud otstarbel;

(2 a) kui eksportija on oma hoolsuskohustusest lähtuvalt teadlik sellest, et kaupu reeksporditakse sihtriiki, mida ei ole nimetatud käesoleva loa 2. osas, ühenduse üldise ekspordiloa nr EU001 2. osas või mis ei ole liikmesriik.

2. Käesolevat luba ei tohi kasutada, kui asjaomased kaubad eksporditakse tollivabasse tsooni või vabalattu, mis asub selle loaga hõlmatud sihtkohas.

2 a. Eksportijad peavad ühtse haldusdokumendi lahtrisse 44 märkima ELi viitenumbri X002 ja selle, et kaubad eksporditakse liidu üldise ekspordiloa EU005 alusel.

3. Iga eksportija, kes kasutab käesolevat luba, peab teatama asukohaliikmesriigi pädevatele asutustele (nagu on määratletud **käesoleva määruse artikli 9 lõikes 6**) **käesoleva** loa esmakordses kasutamises hiljemalt 30 päeva jooksul pärast esimese ekspordi kuupäeva **või asukohaliikmesriigi asutuse nõudmisel enne käesoleva üldise ekspordiloa esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad käesoleva üldise ekspordiloa jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.**

Selle loa kasutamisega kaasnevad aruandlusnõuded ja lisateabe, mida loa alusel eksporditavate toodete kohta võib nõuda liikmesriik, kust ekspord teostatakse, määravad kindlaks liikmesriigid.

Liikmesriik võib nõuda, et eksportija, kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end enne nimetatud loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja pädev asutus teatab sellest eksportijale viivitamatult või igal juhul kümne tööpäeva jooksul pärast registreerimistaotluse saamist.

Vajaduse korral võetakse teises ja kolmandas lõigus sätestatud nõuete aluseks nõuded, mis on kehtestatud riiklike üldiste ekspordilubade kasutamisele liikmesriikide poolt, kes selliseid lube väljastavad.

LIIDU ÜLDINE EKSPORDILUBA nr EU006

Kemikaalid

1. osa. Kaubad

Käesolev luba on kooskõlas *käesoleva määruse artikli 9 lõikega 1* ja see hõlmab järgmisi I lisa nimetatud kaupu:

1C350:

1. *tiodiglükool (111-48-8);*
2. *fosforoksükloriid (10025-87-3);*
3. *dimetüülmetüülfosfonaat (756-79-6);*
5. *metüülfosfonüüldikloriid (676-97-1).*
6. *dimetüülfosfit (DMP) (868-85-9);*
7. *fosfortrikloriid (7719-12-2);*
8. *trimetüülfosfit (TMP) (121-45-9);*
9. *tionüükloriid (7719-09-7);*
10. *3-hüdroksü-1-metüülpiperidiin (3554-74-3);*
11. *N,N-diisopropüül-β-aminoetüükloriid (96-79-7);*
12. *N,N-diisopropüül-β-aminoetaantiool (5842-07-9);*
13. *kinukliid-3-ool (1619-34-7);*
14. *kaaliumfluoriid (7789-23-3);*
15. *2-kloroetanool (107-07-3);*
16. *dimetüülamiin (124-40-3);*
17. *dietüületüülfosfonaat (78-38-6);*
18. *dietüül-N,N-dimetüülfosforamidaat (2404-03-7);*
19. *dietüülfosfit (762-04-9);*
20. *dimetüülamiinhüdrokloriid (506-59-2);*
21. *etüülfosfinüüldikloriid (1498-40-4);*

22. *etüülfosfonüüldikloriid (1066–50–8);*
24. *vesinikfluoriid (7664–39–3);*
25. *metüülbensilaat (76–89–1);*
26. *metüülfosfinüüldikloriid (676–83–5);*
27. *N,N-diisopropüül-β-aminoetanool (96–80–0);*
28. *pinakolüülalkohol (464–07–3);*
30. *trietüülfosfit (122–52–1);*
31. *arseentrikloriid (7784–34–1);*
32. *bensüülhape (76–93–7);*
33. *dietüülmätüülfosfoniit (15715–41–0);*
34. *dimetüületüülfosfonaat (6163–75–3);*
35. *etüülfosfinüüldifluoriid (430–78–4);*
36. *etüülfosfinüüldifluoriid (753–59–3);*
37. *3-kinoklidoon (3731–38–2);*
38. *fosforpentakloriid (10026–13–8);*
39. *pinakoloon (75–97–89);*
40. *kaaliumtsüaniid (151–50–8);*
41. *kaaliumbifluoriid (7789–29–9);*
42. *ammooniumvesinikfluoriid (1341–49–7);*
43. *naatriumfluoriid (7681–49–4);*
44. *naatriumbifluoriid (1333–83–1);*
45. *naatriumtsüaniid (143–33–9);*
46. *trietanoolamiin (102–71–6);*
47. *fosforpentasulfiid (1314–80–3);*
48. *diisopropüülamiin (108–18–9);*
49. *dietüülaminoetanool (100–37–8);*
50. *naatriumsulfiid (1313–82–2);*
51. *väävelmonokloriid (10025–67–9);*

52. *vääveldikloriid (10545–99–0);*
53. *trietanoolamiinhüdrokloriid (637–39–8);*
54. *N,N-diisopropüül-2-aminoetüülkloriidhüdrokloriid (4261–68–1);*
55. *metüülfosfoonhape(993–13–5);*
56. *dimetüülmetüülfosfonaat (683–08–9);*
57. *N,N-dimetüülaminofosforüül dikloriid (677–43–0);*
58. *triisoporüülfosfit (116–17–6);*
59. *etüüldietanoolamiin (139–87–7);*
60. *O,O-dietüülfosforotioaat (2465–65–8);*
61. *O,O-dietüülfosforoditioaat (298–06–6);*
62. *naatriumheksafluorosilikaat(16893–85–9);*
63. *metüülfosfoontiohape dikloriid (676–98–2).*

1C450 a:

4. *fosgeen: karbonüüldikloriid (75–44–5);*
5. *tsüaankloriid (506–77–4);*
6. *vesiniktsüaniid (74–90–8);*
7. *kloropikriin: trikloronitrometaan (76–06–2);*

1C450 b:

1. *kemikaalid, välja arvatud sõjaliste kaupade nimekirjas või punktis 1C350 nimetatud, mis sisaldavad fosforiaatomit, millega on seotud üks (normaal- või iso-) metüül-, etüül- või propüülrühm, kuid mitte enam süsinikuaatomeid;*
2. *N,N-dialküül[metüül, etüül, n-propüül- või isopropüül-]-fosforamiidi dihalogeniidid, muud kui punktis 1C350.57 nimetatud N,N-dimetüülaminofosforüül-dikloriid;*
3. *dialküül[metüül, etüül, n-propüül või isopropüül]-N,N-dialküül[metüül, etüül, n-propüül või isopropüül]-fosforamidaadid, muud kui punktis 1C350 nimetatud dietüül-N,N-dimetüülfosforamidaat;*
4. *N,N-dialküül [metüül, etüül, n-propüül või isopropüül]aminoetüül-2-kloriidid ja vastavad protoneeritud soolad, muud kui punktis 1C350 nimetatud N,N-diisopropüül-(beta)-aminoetüülkloriidhüdrokloriid;*
5. *N,N-dialküül-[metüül, etüül, n-propüül või isopropüül]aminoetaan-2-oolid ja vastavad protoneeritud soolad; muud kui punktis 1C350 nimetatud N,N-diisopropüül-(beta)-aminoetanol (96-80-0) ja N,N-dietüülaminoetanol (100-37-8);*

6. *N,N-dialküül-[metüül, etüül, n-propüül või isopropüül]aminoetaan-2-tioolid ja vastavad protoneeritud soolad, muud kui punktis 1C350 nimetatud N,N-diisopropüül-(beta)-aminoetaantiool;*
8. *metüüldietanoolamiin (105–59–9).*

2. osa. *Sihtkohad*

Käesolev luba kehtib kogu *liidus* eksportimisel järgmistesse sihtkohtadesse:

Argentina, *Horvaatia, Island, Lõuna-Korea*, Türgi, ■ Ukraina ■ .

3. osa. Kasutustingimused *ja -nõuded*

1. Käesoleva loa alusel ei ole lubatud eksportida:

- (1) kui eksportijale on asukohaliikmesriigi pädevad asutused teatanud, et need on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt
- (a) keemia-, tuuma- või bioloogiliste relvade või teiste tuumalõhkeseadmete arendamiseks, tootmiseks, töötlemiseks, kasutamiseks, hooldamiseks, ladustamiseks, avastamiseks, identifitseerimiseks või levitamiseks või selliste relvade kanderakettide arendamiseks, tootmiseks, hooldamiseks või ladustamiseks;
- (b) sõjaliseks lõppkasutuseks ostjariigis või sihtriigis, mille suhtes kehtib relvaembargo vastavalt nõukogu *otsusele või* ühisele seisukohale ■ või OSCE otsusele või mille suhtes on kehtestatud relvaembargo ÜRO julgeolekunõukogu siduva resolutsiooni alusel; või
- (c) selliste riigi sõjalise otstarbega kaupade nimekirjas sisalduvate kaupade osade või komponentidena, mis on asjaomase liikmesriigi territooriumilt eksporditud ilma selle liikmesriigi loata või vastuolus selle liikmesriigi õigusaktides sätestatud loaga;
- (2) kui eksportija on *oma hoolsuskohustusest lähtuvalt* teadlik sellest, et kõnealused kaubad on ette nähtud kasutamiseks või neid saab kasutada tervikuna või osaliselt mõnel *punktis 1* osutatud otstarbel;
- (2 a) *kui eksportija on oma hoolsuskohustusest lähtuvalt teadlik sellest, et kaupu reeksporditakse sihtriiki, mida ei ole nimetatud käesoleva loa 2. osas, EU001 2. osas või mis ei ole liikmesriik.*

2. Käesolevat luba ei tohi kasutada, kui asjaomased kaubad eksporditakse tollivabasse tsooni või vabalattu, mis asub selle loaga hõlmatud sihtkohas.

2 a. *Eksportijad peavad ühtse haldusdokumendi lahtrisse 44 märkima ELi viitenumbri X002 ja selle, et kaubad eksporditakse liidu üldise ekspordiloo EU006 alusel.*

4. Iga eksportija, kes kasutab käesolevat luba, peab teatama asukohaliikmesriigi pädevatele asutustele (nagu on määratletud *käesoleva määruse artikli 9 lõikes 6*) *käesoleva* loa esmakordselt kasutamisest hiljemalt 30 päeva jooksul pärast esimese ekspordi kuupäeva *või asukohaliikmesriigi asutuse nõudmisel enne käesoleva üldise ekspordiloo esimest kasutamist. Liikmesriigid teatavad komisjonile teavitamise mehhanismi, mille nad käesoleva üldise ekspordiloo jaoks valisid. Komisjon avaldab saadud teabe Euroopa Liidu Teataja C-seerias.*

Selle loa kasutamisega kaasnevad aruandlusnõuded ja lisateabe, mida loa alusel eksporditavate toodete kohta võib nõuda liikmesriik, kust eksport teostatakse, määravad kindlaks liikmesriigid.

Liikmesriik võib nõuda, et eksportija, kellele see liikmesriik on asukohariik, registreeriks end enne nimetatud loa esimest kasutamist. Registreerimine toimub automaatselt ja pädev asutus teatab sellest eksportijale viivitamatult või igal juhul kümne tööpäeva jooksul pärast registreerimistaotluse saamist.

Vajaduse korral võetakse teises ja kolmandas lõigus sätestatud nõuete aluseks nõuded, mis on kehtestatud riiklike üldiste ekspordilubade kasutamisele liikmesriikide poolt, kes selliseid lube väljastavad.

Iih lisa

(Loetelu, millele on osutatud **käesoleva määruse artikli 9 lõike 4 punktis a** ja **käesoleva määruse IIa, IIc ja IId** lisas)

Kanded ei sisalda alati täielikke I lisas esitatud kaupade kirjeldusi ja nendega seotud märkusi. Täielik kaupade kirjeldus on esitatud üksnes I lisas.

Kauba nimetamine käesolevas lisas ei mõjuta I lisas esitatud tarkvara käsitleva üldmärkuse kohaldamist.

- Kõik IV lisas esitatud kaubad.
- 0C001 Looduslik uraan, vaesestatud uraan või toorium metalli, sulami, keemilise ühendi või kontsentradi kujul ja materjalid, mis sisaldavad mis tahes eelnevalt nimetatud ühendit või ühendeid.
- 0C002 Lõhustuvad erimaterjalid, muud kui IV lisas nimetatud.
- 0D001 Tarkvara, mis on spetsiaalselt ettenähtud või kohandatud 0-kategoorias nimetatud kaupade arendamiseks, tootmiseks või kasutamiseks, kuivõrd see on seotud punktiga 0C001 või punkti 0C002 IV lisast välja arvatud kaupadega.
- 0E001 Tuumatehnoloogia märkusele vastav tehnoloogia, mis on ette nähtud 0-kategoorias esitatud kaupade arendamiseks, tootmiseks või kasutamiseks, kuivõrd see on seotud punktiga 0C001 või punkti 0C002 alla kuuluvate IV lisast välja arvatud kaupadega.
- 1A102 Korduvküllastatud pürolüüsitud süsinik-süsinik-komponendid, mis on ette nähtud kasutamiseks punktis 9A004 esitatud kanderakettides või punktis 9A104 esitatud sondrakettides.
- 1C351 Inimpatogeenid, zoonoosid ja toksiinid.
- 1C352 Loompatogeenid.
- 1C353 Geneetilised elemendid ja geneetiliselt muundatud organismid.
- 1C354 Taimpatogeenid.
- **1C450a.1. Amiton: O,O-dietüül-S-[2-(dietüülamino) etüül]fosforotiolaat (78–53–5) ja vastavad alküülitid või protoneeritud soolad.**
- **1C450a.2. PFIB: 1,1,3,3,3-pentafluoro-2-(trifluorometüül)-1-propeen (382–21–8).**
- 7E104 Tehnoloogia, mis on ette nähtud lennujuhtimise ja tõukejõu andmete integreerimiseks lennujuhtimissüsteemi, et optimeerida raketisüsteemide trajektoori.
- 9A009.a. Hübriidsed raketi tõukejõusüsteemid, mille koguimpulss on üle 1,1 MN.
- 9A117 Rakettmürskudes kasutatavad astmestusmehhanismid, eraldamismehhanismid ja astmete vaheseadmed.

LISA

Komisjoni avaldus:

Komisjon kavatseb käesoleva määruse läbi vaadata hiljemalt 31. detsembriks 2013, eelkõige selles osas, mis on seotud hinnangu andmisega võimalusele kehtestada üldine eksportluba väikese väärtusega kaubasaadetistele.

Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni avaldus väikese väärtusega kaubasaadetiste kohta:

Käesolev määrus ei mõjuta väikese väärtusega kaubasaadetiste üldisi riiklikke eksportlubasid, mille liikmesriigid on väljastanud vastavalt määruse (EÜ) nr 428/2009 artikli 9 lõikele 4.